Europos Parlamentas
2019-2024

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2019/0161(COD)

16.4.2020

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės valdymo sistemos
(COM(2019)0354 – C9-0103/2019 – 2019/0161(COD))

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

Pranešėjas: Dragoş Pîslaru

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 19

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės valdymo sistemos (COM(2019)0354 – C9-0103/2019 – 2019/0161(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0354),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 136 straipsnio 1 dalies b punktą kartu su 121 straipsnio 6 dalimi, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0103/2019),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į 2019 m. spalio 30 d. Europos centrinio banko nuomonę,

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto nuomonę,

– atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A9–0000/2020),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) valstybių narių ekonominės politikos koordinavimas yra bendro intereso reikalas. Ekonominės politikos, kuria skatinamas tinkamas ekonominės ir	(1) Valstybių narių ekonominės politikos koordinavimas yra bendro intereso reikalas. Ekonominės politikos, kuria skatinamas tinkamas ekonominės ir

pinigų sąjungos veikimas, vykdymas ir jam grėsmę keliančios politikos vengimas, atsižvelgiant į Tarybos formuluojamas plačias gaires, yra valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ypatingas interesas ir atsakomybė;	pinigų sąjungos veikimas, vykdymas ir jam grėsmę keliančios politikos vengimas, atsižvelgiant į ***Europos Parlamento ir*** Tarybos formuluojamas plačias gaires, yra valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ypatingas interesas ir atsakomybė;

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) siekiant užtikrinti tinkamą ekonominės ir pinigų sąjungos veikimą, valstybės narės, kurių valiuta yra euro, vykdydamos tikslines struktūrines reformas ir investicijas turėtų imtis ekonomikos atsparumą didinančių priemonių. 2018 m. gruodžio mėn. euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo dalyviai įgaliojo Euro grupę parengti euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės struktūrą, įgyvendinimo sąlygas ir tvarkaraštį. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės nuosekliai, darniai ir koordinuotai vykdytų struktūrines reformas ir investicijas, būtina nustatyti ***valdymo sistemą, kuri sudarytų sąlygas Tarybai teikti strategines gaires dėl euro zonoje valstybių narių vykdytinų reformų ir investicijų prioritetų. Tokia sistema padidintų euro zonos konvergenciją ir konkurencingumą. Be to, Taryba turėtų teikti konkrečioms šalims skirtas gaires dėl valstybių narių, kurių valiuta yra euro, reformų ir investicijų, kurios gali būti remiamos pagal*** konvergencijai ir konkurencingumui ***skirtą*** biudžeto ***priemonę, atskirų tikslų. Kadangi tokia sistema skirta tik valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro, balsuojant pagal šį reglamentą turėtų dalyvauti tik toms valstybėms narėms atstovaujantys Tarybos***	(2) siekiant užtikrinti tinkamą ekonominės ir pinigų sąjungos veikimą, valstybės narės, kurių valiuta yra euro, vykdydamos tikslines struktūrines reformas ir investicijas turėtų imtis ekonomikos atsparumą didinančių priemonių. 2018 m. gruodžio mėn. euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo dalyviai įgaliojo Euro grupę parengti euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės struktūrą, įgyvendinimo sąlygas ir tvarkaraštį***, kurie bus patvirtinti remiantis atitinkamu Komisijos pasiūlymu, kuris prireikus bus iš dalies pakeistas***. Siekiant užtikrinti, kad valstybės narės nuosekliai, darniai ir koordinuotai vykdytų struktūrines reformas ir investicijas, būtina nustatyti euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui ***skirtos*** biudžeto ***priemonės valdymo sistemą***;

nariai;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) siekiant pagerinti ekonominės ir pinigų sąjungos ir konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės demokratinę atskaitomybę ir veiksmingumą turėtų būti įsteigta Europos ekonomikos ir finansų ministro pareigybė, kaip nurodyta 2017 m. gruodžio 6 d. Komisijos komunikate dėl Europos ekonomikos ir finansų ministro ir 2017 m. vasario 16 d. Europos Parlamento rezoliucijoje dėl Europos Sąjungos veikimo gerinimo remiantis Lisabonos sutarties teikiamomis galimybėmis[8a]. Europos ekonomikos ir finansų ministras pirmininkautų Euro grupei ir Europos stabilumo mechanizmo valdytojų tarybai, būtų Komisijos narys ir būtų atskaitingas Europos Parlamentui. Europos ekonomikos ir finansų ministras turėtų atlikti aktyvų vaidmenį vykdant ekonominį dialogą ir klausymus, kaip nurodyta šiame reglamente;
	[8a] OL C 252, 2018 7 18, p. 215.

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) valstybių narių nacionalinių reformų prioritetų nustatymo ir tų prioritetų įgyvendinimo stebėjimo Sąjungos mastu sistema – Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras. Šiuo reglamentu reaguojama į poreikį ***nustatyti visos*** euro ***zonos*** reformų ir investicijų ***prioritetų*** ir atskirų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, reformų ir investicijų ***tikslų suderinamumą*** ir ***užtikrinti jų nuoseklumą su*** Europos ***semestru***;	(3) valstybių narių nacionalinių reformų prioritetų nustatymo ir tų prioritetų įgyvendinimo stebėjimo Sąjungos mastu sistema – Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras. ***Europos semestro kontekste Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, teikia metines rekomendacijas dėl euro zonos ekonominės politikos (rekomendacijos euro zonai), į kurias euro zonos valstybės narės, rengdamos savo nacionalines reformų programas, turėtų atsižvelgti nacionaliniu lygmeniu.*** Šiuo reglamentu reaguojama į poreikį ***suformuoti strateginės orientacijos formavimo sistemą nustatant valstybių narių, kurių valiuta yra*** euro***,*** reformų ir investicijų ***prioritetus atsižvelgiant į rekomendacijas euro zonai*** ir atskirų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ***nacionalines reformų programas. Strateginės gairės dėl*** reformų ir investicijų ***prioritetų kartu su rekomendacijomis euro zonai*** ir ***nacionalinėmis reformų programomis, rengiamomis įgyvendinant*** Europos ***semestrą, sudaro valstybių narių nacionalinių reformų prioritetų nustatymo sistemą***;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) ***Taryba***, ***kaip rekomendacijos dėl euro zonos ekonominės politikos dalį, turėtų kasmet nustatyti strategines gaires dėl euro zonos reformų ir investicijų prioritetų.*** Remdamasi Komisijos rekomendacija ir ***Euro grupei aptarus***, jos nuomone, aktualius ir ***į*** strategines gaires	(4) ***kiekvienais metais***, ***Reglamente (ES) XXXX/XX [Reformų ir investicijų rėmimo programos reglamente][8a] konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės paskirstymo proceso tikslais Taryba,*** remdamasi Komisijos rekomendacija ir

įtrauktinus reformų ir investicijų ***prioritetus, tas gaires Taryba*** turėtų ***priimti kvalifikuota balsų dauguma. Savo vaidmenį atliks metinis euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimas***;	***pasikonsultavusi su Europos Parlamento kompetentingu komitetu bei aptarusi***, jos nuomone, ***įtrauktinus*** aktualius ir ***tinkamus reformų ir investicijų prioritetus, turėtų kvalifikuota balsų dauguma priimti*** strategines gaires ***dėl euro zonos*** reformų ir investicijų ***prioritetų. Tomis strateginėmis gairėmis taip pat*** turėtų ***būti remiamasi nustatant vykdytinas reformas ir investicijas, kurių reikia atsigavimui po ekstremaliosios situacijos, susidariusios dėl išskirtinių aplinkybių, kurios daro poveikį konkrečiai valstybei narei ar visai Sąjungai ir dėl kurių atitinkamai padidėja atsparumas sukrėtimams ir avarinė parengtis***;
	[8a] OL C , , p.
	Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekdama užtikrinti, kad strateginės gairės atspindėtų kintančią konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės įgyvendinimo patirtį, kartu su strateginių gairių rekomendacija, kuri būtų rekomendacijos dėl euro zonos ekonominės politikos dalis, Komisija Tarybą turėtų informuoti, kaip strateginių gairių laikytasi ankstesniais metais;	(5) siekdama užtikrinti, kad strateginės gairės atspindėtų kintančią konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės įgyvendinimo patirtį, kartu su strateginių gairių rekomendacija, kuri būtų rekomendacijos dėl euro zonos ekonominės politikos dalis, Komisija ***Europos Parlamentą ir*** Tarybą turėtų informuoti, kaip strateginių gairių laikytasi ankstesniais metais***. Komisija turėtų Europos Parlamentui ir Tarybai vienu metu pateikti visą susijusią informaciją***;
	Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) valstybės narės, kurių valiuta yra euro, gali nuspręsti teikti pasiūlymus dėl reformų ir investicijų rinkinių pagal konvergencijai ir konkurencingumui skirtą biudžeto priemonę***. Todėl Taryba priims rekomendaciją***, ***kurioje teikiamos konkrečioms šalims skirtos gairės dėl reformų ir investicijų, kurios gali būti remiamos pagal konvergencijai ir konkurencingumui skirtą biudžeto priemonę valstybėse narėse, kurių valiuta yra*** euro***, tikslų. Ši Tarybos rekomendacija turėtų derėti su*** strateginėmis gairėmis***, priimamomis pagal šį reglamentą, ir konkrečioms šalims skirtomis rekomendacijomis, lygiagrečiai priimamomis per Europos ekonominės politikos koordinavimo semestrą, prireikus po diskusijų atitinkamuose Sutartyje numatytuose komitetuose. Teikiant Tarybos rekomendaciją taip pat turėtų būti deramai atsižvelgiama į makroekonominio koregavimo programas, patvirtintas pagal atitinkamas Europos Parlamento*** ir ***Tarybos reglamento (ES) Nr. 472/2013[9] nuostatas***;	(6) valstybės narės, kurių valiuta yra euro, gali nuspręsti teikti pasiūlymus dėl reformų ir investicijų rinkinių pagal konvergencijai ir konkurencingumui skirtą biudžeto priemonę, ***remdamosi*** euro ***zonai patvirtintomis*** strateginėmis gairėmis ***dėl reformų*** ir ***investicijų***;

[9] 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 472/2013 dėl euro zonos valstybių narių, kurios turi didelių finansinio stabilumo sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia, ekonominės ir biudžeto priežiūros griežtinimo (OL L 140, 2013 5 27, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) Tarybos rekomendacija, kurioje teikiamos konkrečioms šalims skirtos gairės dėl reformų ir investicijų valstybėse narėse, kurių valiuta yra euro, tikslų ir kuri priimama kvalifikuota balsų dauguma, turėtų būti grindžiama Komisijos rekomendacija. Šis procesas turėtų nedaryti poveikio valstybių narių, kurių valiuta yra euro, dalyvavimo taikant konvergencijai ir konkurencingumui skirtą biudžeto priemonę savanoriškumui, taip pat nedaryti poveikio Komisijos prerogatyvoms dėl jos įgyvendinimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) ***laikydamasi šiame reglamente nustatytos valdymo sistemos, Taryba turėtų nustatyti visai euro zonai skirtas strategines gaires ir pateikti konkrečioms šalims skirtas gaires dėl atskirų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, reformų ir investicijų rinkinių tikslų. Pagal*** SESV 317 straipsnį Komisija vykdo Sąjungos biudžetą, o tai apima ir išlaidų programų valdymą. Neturėtų būti daroma poveikio Komisijos atsakomybei, susijusiai su konvergencijai ir konkurencingumui skirta biudžeto priemone [kuri yra Reformų rėmimo programos dalis] pagal Reglamentą (ES) XXXX/XX;	(8) ***pagal*** SESV 317 straipsnį Komisija vykdo Sąjungos biudžetą, o tai apima ir išlaidų programų valdymą. Neturėtų būti daroma poveikio Komisijos atsakomybei, susijusiai su konvergencijai ir konkurencingumui skirta biudžeto priemone [kuri yra Reformų ***ir investicijų*** rėmimo programos dalis] pagal Reglamentą (ES) XXXX/XX;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) remdamasi Komisijos vertinimu, Taryba ***turi nustatyti***, ***kurios valstybės narės*** patiria didelį ekonominį nuosmukį, kad būtų galima atlikti Reglamente (ES) XXXX/XX [Reformų rėmimo programos reglamente] numatytų nacionalinių bendro finansavimo dalių moduliavimą, nedarant poveikio Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 su pakeitimais 2 straipsnio 2 dalies taikymui;	(9) remdamasi Komisijos vertinimu ***ir atsižvelgdama į visas Europos Parlamento rekomendacijas, patvirtintas remiantis tuo vertinimu***, Taryba ***turėtų gebėti įvertinti***, ***ar visa Sąjunga arba kuri nors valstybė narė*** patiria didelį ekonominį nuosmukį, kad būtų galima atlikti Reglamente (ES) XXXX/XX [Reformų ***ir investicijų*** rėmimo programos reglamente] numatytų nacionalinių bendro finansavimo dalių moduliavimą, nedarant poveikio Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 su pakeitimais 2 straipsnio 2 dalies taikymui;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant sustiprinti Sąjungos institucijų, ypač Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos, tarpusavio dialogą ir užtikrinti daugiau to ekonominio dialogo skaidrumo ir atskaitomybės, kompetentingas Europos Parlamento komitetas ***gali kviesti*** Tarybos pirmininką, Komisiją ir prireikus Euro grupės pirmininką ***atvykti į komitetą*** aptarti priemonių, kurių imtasi pagal šį reglamentą;	(10) siekiant sustiprinti Sąjungos institucijų, ypač Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos, tarpusavio dialogą ir užtikrinti daugiau to ekonominio dialogo skaidrumo ir atskaitomybės, kompetentingas Europos Parlamento komitetas ***turėtų turėti galimybę pakviesti*** Tarybos pirmininką, Komisiją ir prireikus Euro grupės pirmininką ***dalyvauti komiteto posėdyje ir*** aptarti priemonių, kurių ***numatyta imtis arba*** imtasi pagal šį reglamentą***. Komisija turėtų Europos Parlamentui ir Tarybai vienu metu pateikti visą susijusią informaciją;***

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai turėtų reguliariai teikti ***ataskaitas apie*** šio reglamento ***veiksmingumą***;	(11) Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai turėtų reguliariai teikti šio reglamento ***veiksmingumo ir įgyvendinimo ataskaitas***;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Šiuo reglamentu išdėstomos nuostatos dėl valdymo sistemos, kuri aktuali euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirtai biudžeto priemonei, kuri yra Reformų rėmimo programos pagal Reglamentą (ES) XXX/XX[10] dalis.	1. Šiuo reglamentu išdėstomos nuostatos dėl valdymo sistemos, kuri aktuali euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirtai biudžeto priemonei, kuri yra Reformų ***ir investicijų*** rėmimo programos pagal Reglamentą (ES) XXX/XX[10] dalis.
[10] OL C , , p.	[10] OL C , , p.

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	aa) Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras yra valstybių narių nacionalinių reformų prioritetų nustatymo ir tų prioritetų įgyvendinimo stebėjimo sistema;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	c) strateginės gairės dėl reformų ir investicijų prioritetų yra euro zonos reformų ir investicijų prioritetai, kuriuos Taryba priima kvalifikuota balsų dauguma, atsižvelgdama į Komisijos rekomendaciją ir po to, kai Europos Parlamento kompetentingas komitetas aptaria tuos reformų ir investicijų prioritetus, kuriuos jis laiko aktualiais ir tinkamais įtraukti į strategines gaires.

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu prie valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ekonomikos konvergencijos ir konkurencingumo prisidedama apibrėžiant valdymo sistemą, kuri aktuali konvergencijai ir konkurencingumui skirtai biudžeto priemonei ir kuria ***nustatoma***:	Šiuo reglamentu prie valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ekonomikos konvergencijos ir konkurencingumo prisidedama apibrėžiant valdymo sistemą, kuri aktuali konvergencijai ir konkurencingumui skirtai biudžeto priemonei ir kuria ***nustatomos euro zonos strateginės gairės dėl reformų ir investicijų prioritetų, vykdomų pagal tą konvergencijai ir konkurencingumui***

skirtą biudžeto priemonę.

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) strateginės gairės dėl visos euro zonos reformų ir investicijų prioritetų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) su konkrečioms šalims skirtomis rekomendacijomis derančios konkrečioms šalims skirtos gairės dėl reformų ir investicijų, aktualių konvergencijai ir konkurencingumui skirtai biudžeto priemonei, tikslų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Remdamasi Komisijos rekomendacija ir ***įvykus diskusijoms Euro grupėje***, Taryba***, kaip euro zonai skirtos rekomendacijos dalį,*** kasmet nustato	1. Remdamasi Komisijos rekomendacija ir ***išklausiusi Europos Parlamento kompetentingą komitetą***, Taryba kasmet nustato ***su Europos***

strategines gaires dėl euro zonos reformų ir investicijų prioritetų.	***ekonominės politikos koordinavimo semestru suderintas*** strategines gaires dėl euro zonos reformų ir investicijų prioritetų. ***Strateginės gairės dėl reformų ir investicijų prioritetų kartu su rekomendacijomis euro zonai ir nacionalinėmis reformų programomis, rengiamomis įgyvendinant Europos semestrą, sudaro valstybių narių nacionalinių reformų prioritetų nustatymo sistemą.***

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Teikdama 1 dalyje nurodytą rekomendaciją ***paraleliai*** Komisija Tarybą ***informuoja***, kaip valstybės narės strateginių gairių ***laikėsi*** ankstesniais metais.	2. Teikdama 1 dalyje nurodytą rekomendaciją Komisija ***vienu metu informuoja*** Tarybą ***ir Europos Parlamentą***, kaip valstybės narės ***laikėsi*** strateginių gairių ankstesniais metais.

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5 straipsnis	***Išbraukta.***
Konkrečioms šalims skirtos gairės	
1. Remdamasi Komisijos rekomendacija, Taryba priima visoms valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro, skirtą rekomendaciją, kurioje kasmet pateikia konkrečioms šalims skirtas gaires dėl reformų ir investicijų tikslų, naudotinų	

rengiant reformų ir investicijų rinkinius, kuriuos valstybės narės gali vėliau pateikti pagal Reglamentą (ES) XXXX/XX [Reformų rėmimo programos reglamentą].

2. 1 dalyje nurodyta rekomendacija dera su 4 straipsnyje nurodytomis strateginėmis gairėmis ir atitinkamai valstybei narei konkrečiai skirtomis rekomendacijomis. 1 dalyje nurodytoje rekomendacijoje Taryba deramai atsižvelgia į makroekonominio koregavimo programas, patvirtintas pagal Reglamento (ES) Nr. 472/2013 7 straipsnio 2 dalį.

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Atitinkamais atvejais, ***remiantis*** Komisijos ***vertinimu, 5 straipsnio 1 dalyje nurodytoje rekomendacijoje nustatoma***, ar valstybė narė patiria didelį ekonominį nuosmukį, kad būtų galima atlikti Reglamente (ES) XXXX/XX [Reformų rėmimo programos reglamente] nustatytų nacionalinių bendro finansavimo dalių moduliavimą.	***Taryba***, ***remdamasi*** Komisijos ***rekomendacija ir tinkamai atsižvelgdama į visas Europos Parlamento remiantis Komisijos vertinimu priimtas rekomendacijas, nustato***, ar valstybė narė patiria didelį ekonominį nuosmukį, kad būtų galima atlikti Reglamente (ES) XXXX/XX [Reformų ***ir investicijų*** rėmimo programos reglamente] nustatytų nacionalinių bendro finansavimo dalių moduliavimą. ***Sprendimas, kad valstybė narė patiria didelį ekonominį nuosmukį, yra grindžiamas atsižvelgiant į vieno ar kelių iš šių ekonominių veiksnių sunkumo laipsnį per 12 mėnesių laikotarpį:***
	a) bendrojo vidaus produkto;
	b) nedarbo lygio;
	c) bendro įsipareigojimų nevykdymo lygio, jei tokie duomenys yra;

	d) bendrų kredito nuostolių, jei tokie duomenys yra.

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Siekiant sustiprinti Sąjungos institucijų, ypač Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos, dialogą ir užtikrinti daugiau skaidrumo ir atskaitomybės, kompetentingas Europos Parlamento komitetas gali kviesti Tarybos pirmininką, Komisiją ir prireikus Euro grupės pirmininką atvykti į komitetą aptarti priemonių, kurių imtasi pagal šį reglamentą.	Siekiant sustiprinti Sąjungos institucijų, ypač Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos, dialogą ir užtikrinti daugiau skaidrumo ir atskaitomybės, kompetentingas Europos Parlamento komitetas gali kviesti Tarybos pirmininką, Komisiją ir prireikus Euro grupės pirmininką atvykti į komitetą aptarti priemonių, kurių ***numatyta imtis ir*** imtasi pagal šį reglamentą. ***Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai vienu metu pateikia visą susijusią informaciją.***

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Valstybių narių ekonominės politikos koordinavimas yra bendro intereso reikalas. Valstybės narės, kurių valiuta yra euro, turi ypatingą atsakomybę vykdyti ekonominę politiką, kuria skatinamas tinkamas ekonominės ir pinigų sąjungos veikimas. Euro zonos konvergencijai ir konkurencingumui skirta biudžeto priemonė turėtų padėti skatinti reformas ir investicijas nacionaliniu lygmeniu ir pagerinti visos euro zonos sanglaudą ir atsparumą.

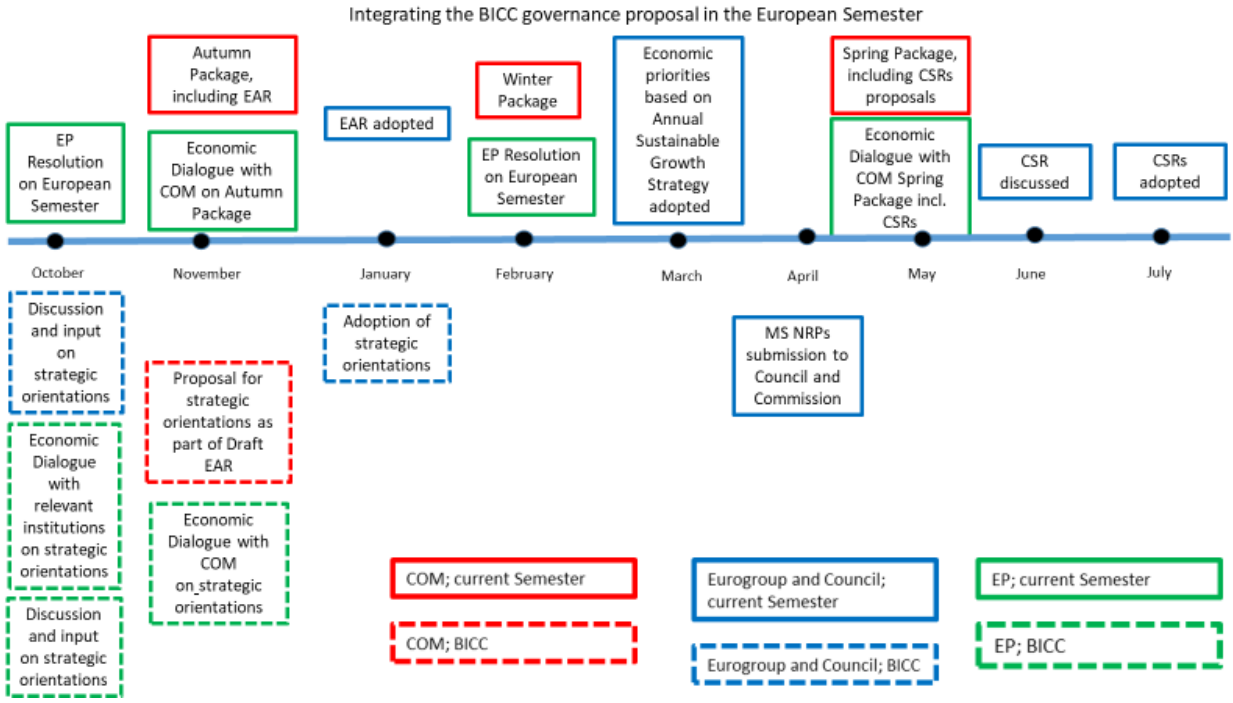
COVID-19 pandemija atskleidė nemažai struktūrinių euro zonos valstybių ekonomikos skirtumų ir gali dar labiau juos paaštrinti. Priemonės, galinčios padėti valstybėms narėms suartėti ir padidinti savo ekonomikos atsparumą, reikalingos labiau nei kada nors anksčiau. Ilgalaikiame ES biudžete konvergencijai ir konkurencingumui skirta biudžeto priemonė, sudaranti reformų rėmimo programos dalį, galėtų būti viena iš pagrindinių tvaraus ir įtraukaus ekonomikos augimo potencialo, sanglaudos ir ekonomikos atsparumo išorės sukrėtimams stiprinimo priemonių. Todėl reikalingas tvirtas, demokratinis ir veiksmingas konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės valdymas.

Siūlydamas iš dalies pakeisti Komisijos pasiūlymą, kuriuo nustatoma konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės valdymo sistema, pranešėjas siekia trijų tikslų.

Pirmiausia jis nori supaprastinti valdymo sistemą. Pranešėjas siūlo atsisakyti siūlomų konkrečioms šalims skirtų gairių, kurias Taryba turėjo priimti remdamasi naujai nustatytomis strateginėmis gairėmis. Šios konkrečioms šalims skirtos gairės, pranešėjo nuomone, padarytų bendrą ekonomikos politikos koordinavimo sistemą dar sudėtingesnę ir sunkiau suprantamą.

Tačiau pranešėjas nesiūlo panaikinti strateginių gairių dėl reformų ir investicijų prioritetų, nes jos Komisijai gali būti naudingos kaip gairės pasirenkant reformų ir investicijų rinkinius, pateiktus pagal konvergencijai ir konkurencingumui skirtą biudžeto priemonę, ir galiausiai skiriant ES lėšas jiems įgyvendinti.

Pranešėjas taip pat nori užtikrinti, kad šios naujos strateginės gairės atitiktų dabartinį ekonominės politikos koordinavimą, t. y. Europos semestrą ir euro zonai skirtas rekomendacijas. Toliau pateiktoje diagramoje parodyta, kaip strateginės gairės derėtų su esama sistema.



Antrasis pranešėjo tikslas yra sustiprinti konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės demokratinį teisėtumą.

Tai jis siūlo padaryti suteikiant svarbesnį vaidmenį Europos Parlamentui. Jis siūlo prieš Tarybai tvirtinant strategines gaires surengti klausymą ECON komitete reformų ir investicijų prioritetų euro zonoje klausimu. Pranešėjas taip pat mano, kad Taryba, vertindama, ar valstybė narė patiria didelį ekonominį nuosmukį, turėtų atsižvelgti į Parlamento nuomonę. Be to, pranešėjas pageidauja, kad Europos Komisija Parlamentui ir Tarybai teiktų vienodą informaciją visais procedūros etapais.

Siekdamas sustiprinti priemonės teisėtumą, pranešėjas taip pat siūlo padidinti jos vykdomojo organo matomumą. Pranešėjas taip pat nori pasinaudoti proga per būsimas derybas atnaujinti diskusijas dėl Europos Komisijos pasiūlymo įsteigti ES finansų ministro pareigybę. Dėl šios priežasties jis atkreipia dėmesį į 2017 m. gruodžio mėn. Europos Komisijos pranešimą dėl Euro grupės pirmininko, Europos stabilumo mechanizmo valdytojų tarybos pirmininko ir už ekonomikos reikalus atsakingo Komisijos nario pareigybių sujungimo. Pranešėjas primena, kad norint atlikti tokį sujungimą nereikia keisti Sutarties, kaip paaiškino Komisija, ir kad pirmininkavimas Euro grupei bus atnaujintas tuo metu, kai bus pradėtos diskusijos dėl konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės su Taryba. ES finansų ministro pareigybė, kuri apimtų konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės ir kitų ekonominės politikos priemonių valdymą, gali būti patvirtinta nedelsiant Euro grupės sprendimu.

Trečiasis tikslas: priderinti konvergencijai ir konkurencingumui skirtą biudžeto priemonę prie esamų aplinkybių ir užtikrinti, kad ji būtų tinkama taikyti ir ateityje. COVID-19 protrūkis sukėlė precedento neturinčių sukrėtimų mūsų ekonomikai ir darbo rinkoms. Pranešėjas atveria galimybių konvergencijai ir konkurencingumui skirtos biudžeto priemonės strateginėms gairėms tapti reformų ir investicijų, vykdomų įgyvendinant Europos ekonomikos gaivinimo

planus, taip pat jei tokia išskirtinė padėtis pasikartotų ateityje, atskaitos tašku. Šiais išbandymų laikais euro zonai reikia daugiau konvergencijos, o ne mažiau.